

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	28.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	365.000,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	393.000,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
CECILIA PICCIONI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	28.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	150.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		150.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	40.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.000,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		65.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	150.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	150.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	365.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	7.500,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	7.000,00
II.04	Pulizia locali	18.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	26.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	10.000,00
II.09	Trasporti	1.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	6.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	5.000,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	22.000,00
Totale Titolo II		110.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	100.000,00
III.02	Pubblicazioni	10.000,00
III.03	Pubblicità	10.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	10.000,00
III.08	Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III		132.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,00
IV.02	Arredamento	0,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	0,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	0,00
VI.04	Conversioni valutarie	150.000,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		150.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	393.000,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa dell'IIC di Mosca presunto calcolato al tasso di cambio euro-rublo del 20/10/2024, come suggerito nel messaggio MAE01618902022-10-10 dell'Ambasciata d'Italia a Mosca a cui non sono seguite rettifiche, ammonta a 28.000,00 EURO. In riferimento all'avanzo di cassa, si precisa che, come per tutti gli anni, esso e' destinato alla copertura delle spese relative alla ordinaria amministrazione dell'IIC (telefono, pulizia,guardiania, utenze) nei primi tempi del 2025.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione annuale MAECI dell'esercizio finanziario 2025 e' di 150.000,00 Euro, secondo le indicazioni della DGDP.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

I corsi sono appaltati all'Università RGGU che offre all'IIC il 50% dei ricavati netti secondo contratto. Secondo le stime degli ultimi tre anni, si prevedono rendite totali di 40.000,00 EURO.

III.08 Esami di certificazione

L'introito e' costituito dall'incasso relativo agli esami di certificazione CILS in conformità alla convenzione stipulata tra l'IIC di Mosca e l'Università per stranieri di Siena - 15.000,00 EURO.

III.09 Rimborsi IVA

Somma prevista per il rimborso IVA da parte dell'Ispettorato fiscale della Federazione Russa per le spese effettuate dall'IIC di Mosca - 10.000,00 Euro.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.04 Conversioni valutarie

Si prevedono conversioni valutarie - 150.000,00 EURO

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

spese necessarie per l'ordinaria corrispondenza d'ufficio e spese connesse all'attività ordinaria degli uffici (incluso il collegamento internet veloce e l'uso del cellulare, utilizzato esclusivamente per funzioni di servizio) - 7.500,00 EURO;

II.02 Cancelleria

spesa necessaria per l'ordinario funzionamento degli uffici - 1.500,00 EURO;

II.03 Illuminazione e riscaldamento

cifra forfettaria in base a un calcolo di proiezione dai dati del precedente anno - 7.000,00 EURO;

II.04 Pulizia locali

somma necessaria al pagamento dei servizi di pulizia dei locali dell'IIC e del territorio adiacente di pertinenza, nonché dei servizi di sgombero del tetto dalla neve e dal ghiaccio nel periodo invernale - 18.000,00 EURO;

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

spese per i servizi di assistenza e manutenzione per il corretto funzionamento degli impianti, dei sistemi e delle attrezzature informatiche esterne alla rete RIPA dell'IIC - 4.000,00 EURO;

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

attualmente il servizio è affidato a una società locale che offre una turnazione del personale adeguata alla normativa sulla sicurezza - 26.000,00 EURO;

II.08 Manutenzioni

spese di manutenzione ordinaria intese come piccoli interventi di riparazione minuta dei locali e degli impianti dell'IIC - 10.000,00 Euro;

II.09 Trasporti

spesa relativa al rifornimento carburante e parcheggio dell'autovettura di servizio - 1.500,00 EURO;

II.10 Premi assicurativi diversi

spese relative alle assicurazioni dell'autovettura di servizio e responsabilità nei confronti dei terzi dei locali dell'IIC - 2.000,00 EURO;

II.11 Spese amministrative varie

spese bancarie e relative ad altri servizi amministrativi compresi i compensi ai somministratori di prove, in occasione della realizzazione delle due sessioni dell'esame CILS - 6.000,00 Euro;

II.12 Libri e Audiovisivi

spese relative all'acquisto dei fondi librari per la biblioteca dell'IIC - 5000 Euro

II.15 Altre spese di funzionamento

la somma si riferisce a un contratto con una società per fornitura di servizi di autista alla guida dell'autovettura di servizio e fattorino, in assenza di personale istituzionalmente preposto - 22.000,00 EURO

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

la cifra prevista si riferisce alle manifestazioni elencate nella lista eventi - 100.000,00 EURO;

III.02 Pubblicazioni

la spesa prevista è destinata a coprire la pubblicazione di un'antologia di poesia e una di prosa italiana contemporanea in traduzione russa - 10.000,00 EURO;

III.03 Pubblicità

la cifra si riferisce alle spese per la comunicazione e la promozione dell'attività di insegnamento della lingua italiana e delle manifestazioni connesse - 10.000,00 EURO;

III.05 Viaggi di servizio

spese per viaggi connessi ad attività culturali e per la partecipazione al Convegno annuale dei Direttori IIC - 2.500,00 EURO;

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

III.07 Convenzioni varie

spese relative agli esami di certificazione CILS in conformità alla convenzione stipulata con l'Università per Stranieri di Siena - 10.000,00 EURO

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.04 Conversioni valutarie

si prevedono conversioni valutarie - 150.000,00 EURO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

La situazione internazionale a seguito dell'aggressione russa all'Ucraina del febbraio 2022 e le conseguenti disposizioni ministeriali (inizialmente con messaggio MAE00333492022-02-28, poi con messaggi successivi, a es. n. 57420 di DGDG Uff. III) cui questo Istituto si attiene scrupolosamente, in stretto raccordo con gli Uffici dell'Ambasciata, ne condizionano significativamente l'attività. Non sono prevedibili al momento mutazioni nel breve periodo di tali limitazioni che pertanto continueranno a informare la programmazione dell'attività dell'IIC anche per l'anno 2025.

Avendo cura di ancorare l'attività a ogni indicazione ministeriale in materia, si continueranno inoltre a monitorare le modalità d'azione adottate dalle istituzioni culturali degli altri paesi UE presenti a Mosca, con le quali ci si confronta regolarmente. L'IIC sta di fatto limitando le proprie attività ai corsi di lingua e ad altre iniziative connesse alla diffusione della nostra lingua.

Ciò in un'ottica di crescente ingaggio della società civile in vista di una sempre più mirata condivisione del nostro patrimonio valoriale, oltre che culturale.

Tali iniziative sono rivolte ad una platea particolarmente sensibile e bendisposta verso la lingua e cultura italiane, principalmente composta da studenti dei corsi di questo IIC, studenti e docenti delle Facoltà di italianistica delle Università, da quella parte della società civile russa più aperta all'approfondimento di temi culturali e che continua a guardare all'Italia come ad un modello culturale, nonché alla comunità italiana nel Paese. Le manifestazioni hanno luogo anche in forma virtuale, in presenza nella sede dell'IIC o

dell'Ambasciata o della Scuola paritaria di Mosca "Italo Calvino", più di rado nelle sedi di centri culturali russi – esclusi gli enti governativi – selezionati in base ad attenta verifica sugli interlocutori e sulla loro estraneità a prese di posizione politiche. È pertanto esclusa ogni forma di collaborazione con le istituzioni culturali facenti capo al Governo o al complesso politico-militare.

Merita evidenziare che, malgrado la situazione contingente, il tradizionale interesse e l'amore verso la nostra lingua e la nostra

cultura in tutte le sue declinazioni rimane elevatissimo in Russia, e così pure è vivo l'auspicio di questa società civile che l'offerta culturale italiana non venga meno. Di questa esigenza sono prova le iniziative nel campo della cultura italiana che continuano a realizzare istituzioni russe pubbliche e private, comprese Scuole e Università, nello sforzo di supplire alla ridotta offerta di quelle italiane.

Nelle dovute forme ed escludendo ogni compiacenza verso personalità e organizzazioni attive (con azioni o dichiarazioni) in favore dell'"operazione militare speciale" russa in Ucraina. L'IIC cerca di operare affinché questi spazi, un tempo colmati da iniziative istituzionali italiane, non siano oggi utilizzati da soggetti che agiscono spesso guidati da notevole approssimazione culturale.

L' IIC si propone pertanto di mantenere attiva la propria presenza sui social network (gli unici praticabili in Russia in assenza di reti di tipo "VPN" sono Telegram e VKontakte), informando il pubblico su corsi di lingua, attività collaterali e altre manifestazioni culturali di interesse. Lo stesso può dirsi per il sito istituzionale dell'IIC. È assicurato il coordinamento con le attività di comunicazione dell'Ambasciata.

Obiettivi

Nell'intento di contribuire a mantenere vivo il dialogo con quella parte della società civile russa che guarda all'Europa (e in particolare all'Italia), alla sua cultura e alle sue istituzioni, come a un punto di riferimento ineludibile dello sviluppo culturale e sociale del proprio paese, e che auspica il superamento di questa difficile fase storica, l'IIC orienta i propri sforzi su azioni adeguate alla realtà attuale e rientranti tra quelle consentite nella Federazione russa o proposte dal MAECI alla rete estera.

Da sottolineare, nell'attuale contingenza, la centralità, ai fini dell'efficacia dell'azione culturale italiana, della sintonia con l'Ambasciata e con le componenti del sistema Italia attive sul territorio

(i Consolati, generali

e onorari, l'IIC di San Pietroburgo, le organizzazioni di carattere economico-commerciale, la Scuola italiana paritaria di Mosca Italo Calvino,

la rete di Scuole facenti capo all'Ufficio del Dirigente Scolastico nel

Progetto P.R.I.A., la Società Dante Alighieri), con le quali si intende assicurare la massima interazione.

Gli obiettivi principali su cui si concentrerà il programma dell' IIC nel 2025 possono essere così sintetizzati:

- potenziamento dei corsi di lingua e dell'offerta culturale collegata: per il 2025 si prevede di mantenere il trend delle iscrizioni e ricercare ove possibile un incremento, con un'azione informativa cauta e mirata e l'arricchimento dell'offerta culturale connessa

- ai corsi per accrescere il numero di studenti;

- diffusione di informazioni e servizio di consultazione/assistenza alle Università che fanno domanda di contributi ministeriali a

- sostegno delle cattedre e insegnamenti di italianistica e dei corsi d'aggiornamento per insegnanti di lingua italiana;

- diffusione dell'informazione e servizio di consultazione/assistenza alle case editrici che fanno domanda di contributi ministeriali a

- sostegno della traduzione in russo di opere italiane;

- realizzazione di incontri e conferenze online in collaborazione con istituzioni italiane (pre-registrati in italiano con sottotitoli in russo);

- realizzazione di cicli di conferenze in presenza nella sede dell'IIC, su temi di approfondimento della cultura italiana, tenute in russo da

- specialisti russi di elevata competenza e provata neutralità;

- valorizzazione della biblioteca dell'IIC tramite il potenziamento dei servizi, l'arricchimento del fondo librario e delle risorse bibliografiche online in italiano;

- fidelizzazione di un pubblico prevalentemente studentesco attorno ad attività quali: i Club di conversazione, i Club di lettura in italiano, utili occasioni per diffondere una sensibilità in sintonia con i valori alla base della nostra cultura;

- promozione di opere, anche cinematografiche e documentaristiche, in lingua italiana, con traduzione e-o sottotitolatura,

con attenzione agli aspetti più contemporanei della nostra cultura talvolta non immediatamente accessibili al pubblico russo;

- editoria a stampa: è programmata la stampa delle antologie di poesia e prosa contemporanea italiana (pubblicazioni di

questo IIC Mosca con codice ISBN e stampate in proprio in tiratura limitata)

Sede

L'Istituto è situato dal marzo del 2001 in una palazzina di proprietà demaniale. Si tratta di un edificio gradevole dal punto di vista architettonico,

risalente ai primi anni Novanta dell'Ottocento, in Malyj Kozlovskij pereulok, al civico

4. L'Istituto la condivide con un altro proprietario, cittadino russo, cui appartengono gli spazi tecnici connessi alle utenze di servizio. Con il medesimo vicino IIC condivide l'uso di un cortile sito tra i due corpi dell'edificio, di proprietà

comunale.

Dall'ingresso sulla strada si accede all'atrio, dove la guardiania di sicurezza garantisce un servizio h 24, alla sala conferenze per 50-60 persone sedute, all'ufficio per le iscrizioni ai corsi con due postazioni lavorative, e a una zona servizi (corridoio, due bagni, una piccola cucina e alcuni piccoli ripostigli). Al secondo piano si trovano la biblioteca, la stanza del direttore e un ufficio con due postazioni lavorative. Un ulteriore corridoio conduce ad un minuscolo ambiente con finestra, due bagni e un ulteriore locale con due postazioni lavorative. Ancora una rampa di scale conduce ad un locale utilizzato come aula (da cui si accede alla soffitta e al sottotetto), e a due piccoli ambienti comunicanti (una stanza è adibita a ufficio per l'addetto culturale e l'altra funge da biblioteca/archivio). Complessivamente, la superficie è di 464 mq.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto è composto da 6 contrattisti locali e da un'addetta, la dott.ssa Svetlana Issaeva (la pianta organica ne prevede due). Tra i contrattisti locali, Dimitrij Bassalygo collabora esclusivamente alla gestione della contabilità, Natalia Zhuchenko collabora alla realizzazione di eventi, Elena Krupenina alla realizzazione di eventi e alla gestione contabile (con un contratto part-time), Marija Ptukhina si occupa prevalentemente di relazioni esterne e gestione del sito e dei social, Sergej Pirkovskij della biblioteca e della gestione delle apparecchiature, Annalisa Pretato ha un contratto per mansioni esecutive e segue esclusivamente l'organizzazione dei corsi di italiano e degli esami CILS e svolge lavoro di segreteria in occasione dell'assegnazione annuale delle borse di studio ministeriali di cui l'IIC si occupa in collaborazione con l'Ambasciata.

Per una piena funzionalità dell'Istituto, si segnala la necessità di integrare l'organico con un secondo addetto, anche alla luce dell'attuale vacanza del Direttore e della centralità che la collaborazione in ambito culturale riveste per tutti i Paesi like-minded qui presenti, interessati a efficaci attività di ingaggio di questa società civile.

Si segnala la necessità di ampliare la pianta organica con una posizione di autista-commesso da adibire alle mansioni di guida del veicolo di servizio, centralinista e fattorino.

Al 20 agosto 2024, allo scadere del mandato della direttrice di chiara fama la reggenza dell'Istituto è stata assunta dall'Ambasciatrice d'Italia a Mosca.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie sulle quali l'Istituto conta per il 2024 sono costituite dalla dotazione finanziaria annuale, pari a 150.000 euro, dagli introiti generati dai corsi di lingua, che corrispondono in media annualmente a circa 40.000 euro, e dal presunto avanzo di cassa di 28.000 euro.

Tale somma complessiva sarà impiegata sia per la copertura delle spese fisse relative all'ordinario funzionamento dell'IIC (utenze, pulizia, guardiania, manutenzione ordinaria, servizi di guida e manutenzione del veicolo di proprietà, forniture di base) sia per l'organizzazione di attività culturali.

La situazione finanziariamente sfavorevole che si era venuta a creare nella seconda parte del 2022 e nei primi mesi del 2023 a causa del tasso di cambio Rublo / Euro è stata in parte sanata dal ritorno del valore del rublo ai livelli precedenti l'inizio del conflitto. Resta elevato il tasso di inflazione e il conseguente aumento dei prezzi, che hanno ridotto notevolmente il potere d'acquisto.

Non essendo alle viste un'inversione di tendenza, si attira l'attenzione sulla necessità per l'IIC di disporre di finanziamenti integrativi della dotazione di base

per assicurare il buon funzionamento e un'adeguata azione culturale dell'IIC Mosca.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La gestione dei corsi è indiretta per quanto riguarda gli aspetti di gestione amministrativa e di contrattualizzazione

degli insegnanti. I corsi sono infatti organizzati in collaborazione con il Centro didattico-scientifico italo-russo dell'Università statale di scienze umanistiche (RGGU) <https://www.rsuh.ru/contacts/ucheb/uchebnonauchnyyrossiysko-italyanskiy-tsentr/>. La collaborazione con questo Centro, organismo interno a RGGU ma dotato di una sua indipendenza, è regolata da una convenzione stipulata una dozzina di anni fa e rinnovata ogni 6 mesi.

Le lezioni si svolgono presso le rispettive sedi, con qualificati docenti madrelingua e russi selezionati da IIC. Tutti i corsi sono erogati in due formati, in presenza e online, a scelta dello studente. Sono attivati tutti i livelli previsti dal QCER più corsi di perfezionamento, specialistici e corsi di preparazione CILS. Spese e introiti sono equamente divisi tra IIC e il Centro dell'Università partner.

Il numero complessivo di iscrizioni è circa 250-300 a trimestre (con tre finestre di iscrizione) per un totale di circa 800 iscrizioni l'anno. Negli ultimi anni si registra una lieve flessione nel terzo trimestre rispetto ai primi due.

La media dei ricavi è di circa 40.000 euro, al netto delle spese.

La temuta contrazione delle iscrizioni connessa al ridimensionamento degli scambi con il nostro paese e alla difficoltà di

recarsi all'estero – considerato l'andamento delle iscrizioni per i due semestri 2024 – non si è verificata, anche grazie a un'efficace campagna informativa condotta attraverso il sito dedicato ai corsi e tramite video promozionali sui corsi, diffusi via social e in occasione degli eventi presso IIC.

L'IIC, in virtù di una convenzione con l'Università per stranieri di Siena (ente certificatore) è sede degli esami CILS, che si svolgono in due sessioni l'anno con circa 120 candidati ciascuna e che sono previste rimanere invariate nel 2025.

Il potenziamento dei corsi e delle iscrizioni con un mirato investimento volto a garantire maggiore outreach e l'ammodernamento delle

attrezzature sono tra le priorità dell'Istituto che si prefigge l'obiettivo di rafforzare il posizionamento dei propri corsi in un mercato non facile, da un lato indebolito dalla crisi economica e politica, dall'altro caratterizzato dalla concorrenza di numerose scuole private di lingua italiana, alcune delle quali gestite da connazionali, che – proprio in quanto svincolate da considerazioni di opportunità diplomatica – spesso sono in grado presentare un'offerta apparentemente più allettante per gli studenti e le loro famiglie.

Lo studio di meccanismi di gestione diretta dei corsi – che consentirebbero un maggiore introito, ma di difficile attuazione perché da conciliarsi con la legge locale come anche con la struttura dell'accordo

culturale bilaterale, scaduto e non più rinnovato – sono in una fase di sospensione. Al momento dell'auspicabile normalizzazione della situazione internazionale, sarà opportuno lavorare alla finalizzazione di intese bilaterali che consentano, con il coordinamento dell'Ambasciata, una maggiore libertà di gestione.

Si intende inoltre avviare uno studio di fattibilità su possibili

sinergie tra i corsi di lingua italiana per la popolazione, attualmente erogati indifferentemente da IIC, Scuola Calvino e Società Dante

Alighieri (di fatto in regime concorrenziale).

Attività culturali

L'IIC intende programmare la propria azione per il 2025 in continuità con le attività svolte per gran parte del 2022 e per tutto il periodo 2023-2024, salvo modificarle in base ad ogni eventuale indicazione ministeriale in materia.

In tale prospettiva, vanno considerate le specifiche esigenze di flessibilità dettate dal contesto nel quale l'IIC opera.

La realizzazione di ogni iniziativa prospettata sarà quindi ancorata, in coordinamento con l'Ambasciata, a costanti valutazioni di opportunità aggiornate di volta in volta sulla base del monitoraggio della situazione di sicurezza e politica.

Tanto premesso, si intendono organizzare iniziative rivolte principalmente al pubblico degli studenti dei corsi, a docenti e studenti delle cattedre di italianistica delle università, a quanti hanno a vario titolo un interesse professionale

per la cultura italiana.

Le voci principali che assorbono l'attività e le risorse dell'Istituto nel programma 2025, equamente distribuite nelle diverse tipologie di interventi, sono il cinema, la musica, la letteratura, il teatro e la realizzazione delle rassegne tematiche promosse da MAECI.

Nel settore Cinema sono previste le iniziative tradizionalmente parte della programmazione dell'Istituto (Festival NICE, rassegne di cinema contemporaneo italiano, rassegne tematiche): i film, in lingua italiana, verranno sottotitolati in russo a cura di IIC e le proiezioni saranno organizzate autonomamente all'interno della sede.

Le categorie Musica e Letteratura terranno conto degli anniversari significativi. Nel 2025 ricorrono 190 anni dalla morte di Vincenzo Bellini,

il centenario dalla nascita di Luciano Berio e il settantesimo anno di età di Ludovico Einaudi: ricorrenze che si celebreranno con iniziative appropriate

(presentazioni di recenti studi a loro dedicati, serate musicali, conferenze) tre figure che, su diversa scala e in contesti e generi differenti, hanno segnato la storia della musica in Italia. Attenzione verrà riservata al compositore d'opera siciliano, contestualizzandone la figura con una serie di lezioni sugli esiti dell'opera ottocentesca e focalizzando su di essa eventi musicali dedicati.

L'omaggio a Luciano Berio sarà inserito in un ciclo di conferenze specialistiche dedicate ai maggiori compositori della musica contemporanea italiana.

Alla ricorrenza degli anniversari di diversi scrittori italiani del '900, le cui opere hanno avuto molto successo anche dal punto di vista cinematografico

(autori come Giorgio Bassani, Alberto Moravia, Alessandro Manzoni e altri ancora saranno protagonisti del ciclo dedicato alla grande letteratura italiana sullo schermo)

Altri aspetti della cultura letteraria italiana contemporanea saranno oggetto di una sessione del convegno annuale degli italianisti russi, programmato nell'aprile 2025, che sarà ospitato dall'IIC e vedrà la partecipazione di studiosi italiani di prestigiose università.

In ambito teatrale è in programma un ciclo di conferenze sulla storia del teatro italiano in collaborazione con la Fondazione Cini di Venezia.

Oltre a ciò, in sinergia con le componenti del Sistema Italia presenti sul territorio, si realizzeranno le rassegne tematiche tradizionalmente promosse su base annuale dal MAECI: SLIM, SCIM, Giornata del design italiano, Giornata del contemporaneo.

Si valuta l'opportunità di lanciare un ciclo di dialoghi a sfondo storico (in formato story telling), per allargare la visuale all'ampio e profondo spettro

di relazioni fra popoli italiano e russo e agli scambi fra le due culture.

Collaborazioni

Le collaborazioni con le Istituzioni pubbliche locali sono attualmente interrotte, come da istruzioni e come è prassi anche degli altri membri della rete della European Union National Institutes for Culture (EUNIC) in Russia, alla quale l'IIC contribuisce attivamente. Forme di

compartecipazione alla realizzazione di eventi sono previste con istituzioni culturali russe private, in analogia con altri istituti di cultura europei operanti in Russia. IIC monitora regolarmente i social e i siti dei principali centri culturali europei, in maniera da assicurare il costante ancoraggio al livello di attività dei principali partner-euroatlantici.

Con quelle fra le istituzioni italiane che hanno manifestato interesse si continueranno collaborazioni già in essere: Fondazione Giorgio Cini di Venezia, Fondazione Ugo e Olga Levi di Venezia, Cineteca Nazionale di Bologna, Biblioteca Centrale Nazionale di Roma, Museo del cinema di Torino, Centro studi Andrea Palladio di Vicenza, Biennale di Venezia, Centro per il Libro e la Lettura, Cinecittà Luce, Rai Teche, e altre.

Sulla filiera EUNIC, l'Istituto detiene attualmente la vicepresidenza del cluster di Mosca, che si intende mantenere nel 2025. Si prevede dunque un ulteriore nostro apporto di idee e operatività ai progetti europei promossi dal suddetto

network,

come già accaduto in occasione della Giornata europea delle lingue 2024, che ha visto quest'anno l'IIC a fianco della Delegazione Europea, in raccordo con l'Ambasciata e altri attori del sistema Italia – secondo uno schema

inclusivo molto apprezzato – contribuire nell'organizzazione di un complesso evento (oltre 2200 visitatori), da replicare nel 2025.

Nell'ambito dei contatti EUNIC si prevedono nuove collaborazioni con i partner delle istituzioni culturali e rappresentanze

diplomatiche europee, quali l'ufficio culturale dell'Ambasciata della Svizzera (collaborazione già avviata nel 2024), il centro culturale ungherese - Istituto Liszt, l'Institut Francais, l'Austrian Cultural Forum, con i quali già si collabora sul piano individuale.

Nelle attuali condizioni, le sinergie con Ambasciata, Consolato generale e Consolati onorari, ICE, associazioni dell'imprenditoria,

ENIT, Società Dante Alighieri, Scuola Calvino e Progetto P.R.I.A., rivestono importanza speciale e rappresentano una "buona pratica" dei cui frutti beneficia

l'intera comunità italiana presente nella Federazione. Altrettanto proficua si ritiene possa rivelarsi la sempre più stretta e articolata

collaborazione con altre Rappresentanze Diplomatiche e loro articolazioni culturali

- in un'ottica di lavoro di squadra fra Paesi like-minded -

che si intende alimentare e promuovere seguendo traiettorie già avviate con le Ambasciate, fra le altre, di Svizzera e Francia.

Conclusioni

L'azione complessiva dell'Istituto sarà volta a mantenere viva quella presenza nella società civile russa che gli appartiene tradizionalmente e a testimoniare – nelle forme consentite – la consueta attenzione portata alle esigenze della comunità locale di studiosi e studenti, cultori ed estimatori della lingua e della cultura italiana.

In questa prospettiva, evitando eccessi di visibilità e in stretto raccordo con gli Uffici della Sede diplomatica, verranno condotte attività in autonomia

o in collaborazione con istituzioni italiane, per valorizzare sia aspetti della cultura italiana classica, sia le tendenze più innovative di quella contemporanea. Tali iniziative saranno realizzate in un'ottica quanto più possibile integrata e multidisciplinare,

con l'aiuto delle moderne

tecnologie a distanza (webinar, esposizioni virtuali, video), e

nelle forme tradizionali di comunicazione culturale (mostre, concerti, lezioni, club di conversazione, tutto all'interno di IIC e con ingresso riservato ai corsisti IIC e agli studenti e docenti italianisti, nonché ai connazionali e a esponenti selezionati della società civile).

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"La storia della musica italiana"	Incontri dedicati alla storia della musica italiana del Novecento.		GENNAIO	IIC di Mosca	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università russe		Data inizio: 10/01/2025	Data fine: 16/04/2025	Note:			
"Omaggio a Vincenzo Bellini"	Iniziative varie dedicate alla figura di Vincenzo Bellini e al suo 190mo anniversario dalla morte.		SETTEMBRE	IIC di Mosca	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituzioni musicali russe		Data inizio: 01/09/2025	Data fine: 30/09/2025	Note:			
"Omaggio a Luciano Berio"	Iniziative varie in occasione del 100mo anniversario dalla nascita del compositore italiano.		OTTOBRE	IIC di Mosca	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituzioni musicali russe e italiane		Data inizio: 10/10/2025	Data fine: 31/10/2025	Note:			
"Omaggio a Ludovico Einaudi"	Eventi vari in occasione del 70mo anniversario dalla nascita del compositore italiano.		NOVEMBRE	IIC di Mosca	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituzioni musicali russe e italiane		Data inizio: 10/11/2025	Data fine: 30/11/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"La Giornata del Design Italiano nel Mondo" Incontri online con personaggi del mondo del design italiano.			MARZO	IIC di Mosca	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
			Data inizio: 03/03/2025 Data fine: 16/03/2025		Note:			
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI							

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Il cinema italiano contemporaneo"	Rassegna dei migliori film italiani degli ultimi anni. Incontri online con registi e attori dei film.		FEBBRAIO	Cinema "KARO"	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC di San Pietroburgo, Cinema KARO		Data inizio: 03/02/2025	Data fine: 28/02/2025	Note:			
"Incontri con il cinema italiano"	Proiezioni di film italiani, classici e contemporanei.		MARZO	IIC di Mosca	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università russe		Data inizio: 01/03/2025	Data fine: 20/12/2025	Note:			
Festival "N.I.C.E."	Rassegna tradizionale del giovane cinema italiano.		MARZO	Garage screen	EUR	10.000,00	7.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival "N.I.C.E", Garage screen		Data inizio: 01/03/2025	Data fine: 16/03/2025	Note:			
"10 corti in giro per il mondo"	Rassegna di cortometraggi dei registi giovani italiani.		DICEMBRE	Cinema "Pioneer"	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro del corto, cinema "Pioneer"		Data inizio: 08/12/2025	Data fine: 21/12/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Settimana della cucina italiana nel mondo"	Masterclass e presentazioni gastronomiche in occasione della Settimana della cucina italiana nel mondo.		NOVEMBRE	Luoghi vari	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Ristoranti italiani		Data inizio: 10/11/2025	Data fine: 23/11/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Giorno della Memoria"	Eventi vari in occasione del Giorno della Memoria.		GENNAIO	IIC di Mosca	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio: 27/01/2025	Data fine: 31/01/2025	Note:			
Giornata Europea delle Lingue	Evento EUNIC con partecipazione dei centri culturali dei paesi europei. In programma lezioni di prova, masterclass, giochi a premio		SETTEMBRE	LUOGHI VARI	EUR	55.000,00	5.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 27/09/2025	Data fine:	Note:			
Eventi online	Varie iniziative culturali sui social dell'IIC.		OTTOBRE	IIC di Mosca	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Varie istituzioni culturali		Data inizio: 15/01/2025	Data fine: 15/12/2025	Note:			
"Settimana della lingua italiana nel mondo"	Eventi vari in occasione dell'appuntamento annuale. In programma: lezioni aperte, masterclass e conferenze.		OTTOBRE	IIC di Mosca	EUR	13.000,00	8.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Università russe e italiane		Data inizio: 15/10/2025	Data fine: 26/10/2025	Note:			
"Giornata del Contemporaneo"	Incontri con artisti italiani nell'ambito dell'appuntamento annuale.		OTTOBRE	IIC di Mosca	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Associazione AMACI, Museo MART di Rovereto		Data inizio: 06/10/2025	Data fine: 12/10/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"La storia del teatro italiano"	Iniziative varie in collaborazione con la Fondazione Cini		MAGGIO	IIC di Mosca	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Cini		Data inizio: 01/05/2025 Data fine: 15/08/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La grande letteratura italiana sullo schermo	Ciclo di conferenze dedicate ai vari anniversari degli autori italiani e ai film basati sulle loro opere		FEBBRAIO	IIC MOSCA	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università russe, Cineteca di Bologna		Data inizio: 15/01/2025	Data fine: 15/12/2025	Note:			
"Letteratura e saggistica italiana"	Presentazione delle opere di autori italiani tradotti e pubblicati in russo. Con la partecipazione degli autori.		APRILE	IIC di Mosca	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Editori italiani, università russe		Data inizio: 15/01/2025	Data fine: 15/12/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"L'italianistica contemporanea: le sfide e le nuove tendenze"	Convegno di italianistica con la partecipazione di studiosi italiani e russi.		APRILE	IIC di Mosca	EUR	8.000,00	7.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università italiane e russe.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"La Storia d'Italia"	Ciclo di conferenze sulla storia d'Italia.		NOVEMBRE	IIC di Mosca	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università russe		Data inizio: 01/09/2025 Data fine: 30/09/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MOSCA - 2520150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 24/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostre fotografiche all'IIC	Immagini di fotografi diversi dedicate all'Italia e ai grandi protagonisti italiani dal mondo del cinema e del teatro.		SETTEMBRE	IIC di Mosca	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio: 01/01/2025 Data fine: 31/10/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

Totale a carico IIC EUR: 100.000,00